



Littera Leserdatenimport mit Sokrates-Daten

Frage eines Bibliothekars:

Wenn ich meine Aufzeichnungen richtig verstanden habe, hole ich mir auf einem USB-Stick aus dem Sekretariat die Schülerdaten, die im Sokrates gespeichert sind. (Muss ich da auf das Format – xls etc. - achten?)

Dann importiere ich über <Leser> - <Leserdatenimport> - <Sokrates> diese Daten in das Programm Littera. Und aus. Oder? Ist es übrigens sinnvoll, Fotos mitzuimportieren?

Antwort:

Im Prinzip läuft es so, wie du es skizziert hast. Aber auf ein paar Punkte möchte ich dich noch aufmerksam machen. VOR dem Leserdatenimport solltest du unbedingt eine DATENSICHERUNG MACHEN, dann kann nichts schiefgehen. Außerdem musst du eine Entscheidung treffen: Willst du die alten Leserdaten vom Vorjahr beibehalten (sie behalten ihre Lesernummer und nur die Klasse bei den Schülern wird geändert) oder alle Leser neu anlegen (mit neuer Lesernummer). Im ersteren Fall (das ist, wenn man mit Leserausweisen arbeitet, der Normalfall, weil die Schüler dann den Ausweis vom Vorjahr am Beginn des folgenden Schuljahres noch weiterverwenden können) **kannst** du VOR dem Import trotzdem auf alle Fälle alle ausgeschiedenen Schüler - also die Schüler der Abschlussklassen des letzten Schuljahres - rauslöschen. (Es ist aber eigentlich nicht mehr notwendig – siehe weiter unten). Im zweiten Fall **musst** du logischerweise alle Leser rauslöschen (Die Lehrer würde ich aber auf jeden Fall drinnen lassen, denn die sind in Sokrates nicht erfasst und du müsstest sie dann händisch wieder anlegen).

Das geht so:

Leser>Leser löschen>Lesergruppen auswählen>Leserliste anzeigen>alle markieren>Leser löschen.

Leser löschen

Alle Lesergruppen Lesergruppe auswählen Alle Postleitzahlen Postleitzahl auswählen

Anzeige sämtlicher Benutzer, die seit folgendem Datum nichts ausgeliehen haben:

Leserliste anzeigen

Nur Leser die keinen Eintrag in der Quarto edu.card Software haben anzeigen

Rot: Leser kann nicht gelöscht werden (offene Ausleihe oder Saldo) Blau: Leser kann gelöscht werden!

Löschen	LeserNr.	Vorname	Nachname	Geburtsdatum	LeserGrp	letzte Ausleihe
<input checked="" type="checkbox"/>	105	Theresa	ADLMANNSEDER	01.07.1997	5BIE	02.06.2015
<input type="checkbox"/>	135	Natalie	AICHER	26.08.1997	5BIE	
<input type="checkbox"/>	107	Anna	AUINGER	27.02.1997	5BIE	11.02.2014
<input type="checkbox"/>	108	Claudia	AUMAIR	21.04.1997	5BIE	18.11.2013
<input type="checkbox"/>	136	Stefanie	BILLINGER	27.06.1992	5BIE	
<input type="checkbox"/>	139	Sandra	DIERMAYR	06.05.1997	5BIE	
<input type="checkbox"/>	141	Emilia	FAMLER	04.04.1997	5BIE	
<input type="checkbox"/>	143	Jana	FUCHS	16.04.1997	5BIE	06.03.2015
<input type="checkbox"/>	79	Melanie	FURTNER	02.01.1996	5BIE	04.03.2015
<input type="checkbox"/>	112	Magdalena	GADRINGER	26.07.1997	5BIE	
<input type="checkbox"/>	114	Carina	GRAMBERGER	20.05.1997	5BIE	02.03.2015
<input type="checkbox"/>	144	Lucia	GRIESMAYR	22.04.1997	5BIE	

Leser löschen Alle markieren Markierungen aufheben Schließen

Leserinfo:

Nachname: ADLMANNSEDER Anzahl Medien verliehen: 0

Vorname: Theresa letzter Verleih: 02.06.2015

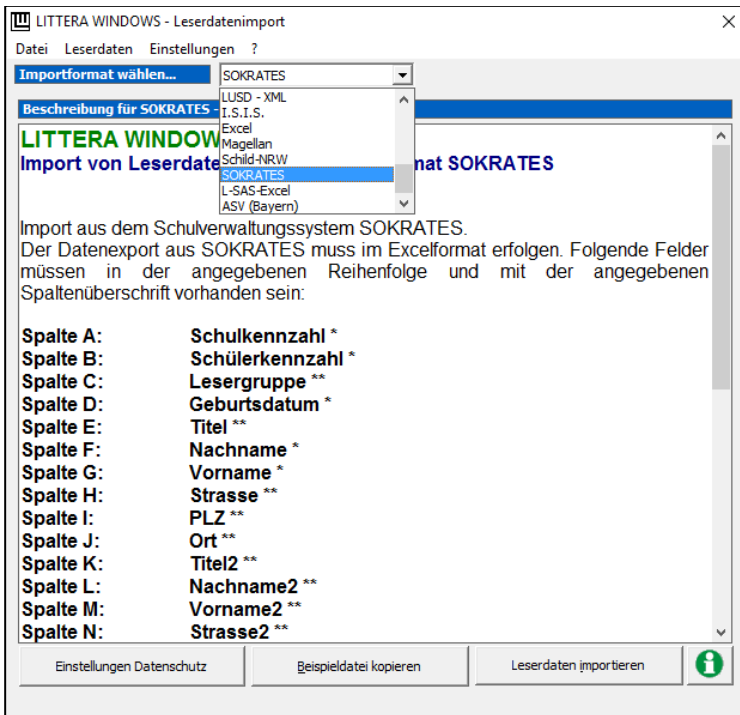
Adresse: Schauern 11 Saldo: 0,00

PLZ: 4725 Ort: St. Aegidi Gebührenlimit: Kein Limit

Achtung: Leser, die noch offene Verleihvorgänge haben, sind in der Liste ROT und können nicht gelöscht werden (erst nach Rückgabe aller ausstehenden Medien).

Falls es Schüler gibt, die die Abschlussklasse wiederholen, kannst du bei denen das Lösch-Häkchen entfernen. Dann bleiben sie im System und behalten ihre Lesernummer.

Wenn du die Schüler der 3.HAS/FW bzw. der 5.HAK/HLW etc. draußen hast, kannst du die neuen Schüler importieren. Falls du Löschaktion der Abschlussklassen nicht machst – auch kein Beinbruch, Littera 5.1 ist da schon recht intelligent und macht dich später ohnehin darauf aufmerksam, dass es Karteileichen gibt, die du dann rauslöschten kannst/musst (siehe weiter unten).



Du kriegst die Sokrates-Datei vom Sekretariat im Excel-Format. (Wie das geht, steht in meinem Skriptum: **Sokrates Schülerdatenexport für Littera...** - quasi eine Anleitung für das Sekretariat.) Darin müssen ALLE Schüler und Klassen enthalten sein, nicht nur die neuen.

Die Spaltenbezeichnung in dieser Excel-Datei ist exakt so, wie sie für den Import in Littera lauten und angeordnet sein müssen (siehe links), ABER ich habe bemerkt, dass Sokrates zusätzlich noch eine erste Spalte mit einer laufenden Nummer (1,2,3,...) hat, und die muss weg, sonst meldet Littera beim Import, dass die Spaltenbezeichnungen fehlen bzw. nicht stimmen.

Also: die Datei aus dem Sekretariat öffnen und checken, ob diese überflüssige erste

Spalte drinnen ist; wenn ja, einfach die Spalte rauslöschten. (Man kann die Sekretärin aber auch bitten, beim Sokrates-Datenexport das Hakerl bei Nummerierung zu entfernen, dann erspart sich der/die BibliothekarIn das Rauslöschten dieser ersten Spalte.)

Die Excel-Datei schaut also folgendermaßen aus (Ausschnitt):

Spalte A muss die Schulkennzahl sein!
 Wenn hier eine Spalte mit fortlaufender Nummerierung ist: ganze Spalte löschen!

	A	B	C	D	E	F	G	H
	Schulkennzahl	Schülerkennzahl	Lesergruppe	Geburtsdatum	Titel	Nachname	Vorname	Strasse
1	412429	41242920150131	1AG	26.09.1999		AICHLSEDER	Helena	Gigling 13
2	412429	41242920130574	1AG	20.03.2000		ATZMÜLLER	Magdalena	Steinbruch 20
3	412429	41242920150141	1AG	10.01.2000		BRÜCKL	Lisa	Pötting 40
4	412429	41242920150141	1AG	10.01.2000		BRÜCKL	Lisa	F.X.Gruber Weg 2a
5	412429	41242920150106	1AG	12.05.2001		FENTH	Bianca	F.X.Gruber Weg 2a
6	412429	41242920130602	1AG	26.07.2000		GADERBAUER	Alana	Bergstraße 16
7	412429	41242920150107	1AG	27.02.2001		GRÖMER	Julia	Steindlbachweg 31
8	412429	41242920150110	1AG	01.09.2000		HAMINGER-HUBER	Barbara	Korntrenberg 4
9	412429	41242920150111	1AG	07.08.2001		HOLZLEITNER	Selina	Obermühlau 23
10	412429	41242920150113	1AG	19.06.2001		HUMER	Christina	Watzing 13
11	412429	41242920150114	1AG	26.10.2000		KERSCHBERGER	Sarah	Obertrattnach 100
12	412429	41242920150128	1AG	19.03.2001		LOBMAYR	Sarah	Niedertrattnach 32
13	412429	41242920150115	1AG	19.01.2001		MICHELER	Kristina	Friesam 16a
14	412429	41242920150116	1AG	15.10.1998		MITTENDORFER	Claudia	Höllersberg 6
15	412429	41242920150098	1AG	11.04.2001		NERATH	Ina	Wimm 5
16	412429	41242920130658	1AG	14.11.1999		PILLICHSHAMMER	Annalena	Voitshofen 20
17	412429	41242920150117	1AG	24.04.2001		PROVER	Ariana	Winkl 7
18	412429	41242920150118	1AG	08.02.2001		ROSSGATTERER	Paul	Allee 24/12
19	412429	41242920150126	1AG	28.06.2000		SCHIFFECKER	Julia	Lehen 12
20	412429	41242920150105	1AG	26.03.2001		SITTSAM	Shankar	Reichersberg 169
21	412429	41242920150121	1AG	29.12.2000		STAMPFL	Amina	R. Willingsederstr. 44
22	412429	41242920150122	1AG	15.04.2001		STOCKINGER	Katharina	Schillerstr. 23/7
23	412429	41242920150123	1AG	26.10.2000		UNFRIED	Melanie	Watzing 3
24	412429	41242920150066	1AG	10.07.2000		WAGNER	Jasmin	Aich 63
25	412429	41242920150066	1AG	10.07.2000		WAGNER	Jasmin	Aich 63

Aufmerksame Betrachter sehen oben, dass Sokrates hier eine Schülerin doppelt angelegt hat. Grund: Die Erziehungsberechtigten haben verschiedene Wohnadressen; für die Produktion von Serienbriefen legt Sokrates den Datensatz doppelt an. Da sich LITTERA beim Import ausschließlich auf Geburtsdatum, Name, Vorname bzw. Schülerkennzahl konzentriert, überspringt das Programm beim Import somit den 2. Datensatz, weil die relevanten Daten ident sind. Kein Problem!

Auf eine weitere Sache möchte ich an dieser Stelle noch hinweisen:

In Sokrates – und somit auch in der Exportdatei für Littera – sind auch Telefonnummern und Mail-Adressen gespeichert. Leider aber nicht die der SchülerInnen, sondern die der Erziehungsberechtigten!!!! (Erst ab Volljährigkeit sind – zumindest in meiner ehemaligen Schule - in Sokrates die Mail-Adressen der Schüler gespeichert.) Die Mail-Adressen der Eltern können wir in Littera aber nicht brauchen! Bei den Telefonnummern kann uns das eigentlich egal sein, aber wenn bei den Lesern nicht die eigene Mail -Adresse hinterlegt ist, dann bekommt der Papa im Büro die Verständigung, wenn ein Leser im WebOPAC etwas reserviert oder verliehene Medien verlängert!!!!

Also:

Vorgangsweise A:

Zumindest bei den Lesern der unteren Klassen die Mail-Adressen rauslöschten (ev. Im Sekretariat fragen, ab wann die Mail-Adressen ‚echt‘ sind), bevor man den Datenimport durchführt:

Mobiltelefon	Fax	Email	Zusatzinfo
0676/4078727 V.		christinaboegl@gmx.at	
		lisa_burgstaller98@gmx.at	
		adelinacuffahs1@yahoo.de	
		ines_eltz@gmx.at	
0699/16032006 V.		fo.fasching17@gmail.com	
0699/16032006 V.		fasching1@gmx.at	
0676/4549135 M.	0676/5368621 V.	eva.frauscher@gmx.at	
0650/7909565 V.	05/96161548 V. dienstl.	fritz-e@gmx.at	
0664/1135995 V.	07683/5035 M. dienstl.	hannah.goiss@gmx.net	
0316689030 dienstlich		laura.gschwendtner@gmx.net	
0316689030 dienstlich		leoniehartl@gmail.com	
0676/87342744		hartl.magdalena@gmx.at	
0664/88589580 V.		anna.hoetendorfer@gmx.at	
		elisabeth.huber@inext.at	
		aylin.kuruel@cloud.com	
0650/8914108 V.		leeb.verena@gmx.at	
		juliane.letterer@gmail.com	
		li.an@gmx.net	
0676/6843858 V.		pauline.omets@gmx.at	
		m.n.ortbauer@inext.at	
0677/6207787		raffaelpetershofer@live.at	
0650/9974575 V.		prechtlanas5@gmail.com	

Nur die Inhalte aus der Spalte Email rauslöschten, auf keinen Fall die Spalte!

Vorgangsweise B:

Wenn man sich das Leserdatenimport-Fenster in Littera anschaut, entdeckt man links unten den Button: ‚Einstellungen Datenschutz‘. Im Fenster, das sich öffnet, kann ich dann das Häkchen bei ‚Email‘ rausgeben. Damit bleibt in Littera bei allen Schülern das Feld Email leer. (Wenn sie sich das erste Mal im WebOPAC etwas reservieren wollen, müssen sie ihre Mail -Adresse angeben, diese wird dann in Littera abgespeichert.)

Import aus dem Schulverwaltungssystem SOKRATES.
Der Datenexport aus SOKRATES muss im Excelformat erfolgen. Folgende Felder müssen in der angegebenen Reihenfolge und mit der angegebenen Spaltenüberschrift vorhanden sein:

Spalte A:	Schulkennzahl *
Spalte B:	Schülerkennzahl *
Spalte C:	Lesergruppe **
Spalte D:	Geburtsdatum *
Spalte E:	Titel **
Spalte F:	Nachname *
Spalte G:	Vorname *
Spalte H:	Strasse **
Spalte I:	PLZ **
Spalte J:	Ort **
Spalte K:	Titel2 **
Spalte L:	Nachname2 **
Spalte M:	Vorname2 **
Spalte N:	Strasse2 **

Buttons: Einstellungen Datenschutz, Beispieldatei kopieren, Leserdaten importieren

Wählen Sie die Felder aus, die (sofern in der Quelle vorhanden) importiert werden sollen.

<input checked="" type="checkbox"/>	Titel (2. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	Straße (2. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	PLZ (2. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	Ort (2. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	Vorname (3. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	Nachname (3. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	Titel (3. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	Straße (3. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	PLZ (3. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	Ort (3. Adresse)
<input checked="" type="checkbox"/>	Geschlecht
<input checked="" type="checkbox"/>	Anmeldedatum
<input type="checkbox"/>	Telefon
<input type="checkbox"/>	Fax
<input type="checkbox"/>	Email
<input checked="" type="checkbox"/>	Bemerkung
<input checked="" type="checkbox"/>	Kennwort
<input checked="" type="checkbox"/>	Identnummer
<input checked="" type="checkbox"/>	Bibliotheksnnummer
<input checked="" type="checkbox"/>	Schulkennzahl
<input checked="" type="checkbox"/>	Schülerkennzahl

Buttons: Schließen

Jetzt funktioniert der Import völlig problemlos und Dinge, die wir nicht haben wollen, sind ausgeschaltet. Neue Schüler werden neu angelegt, bei den alten wird die Klasse geändert - und aus - genau wie du sagst.

ABER noch nicht ganz *ggg*: Jetzt kommt noch ein paar Fragen von Littera:

Erstens will das Programm wissen: [Sollen für die Leser historische Verleihdaten gespeichert werden?](#) Diese Frage würde ich unbedingt mit **Ja** beantworten – die SchülerInnen wollen ja oft selbst wissen, was sie sich schon einmal ausgeborgt haben oder nicht!

Nach dem Importvorgang poppt ein Fenster auf: [Folgende Leser sind vermutlich ausgeschieden](#). Diese Liste solltest du dir unbedingt anschauen. Es handelt sich dabei um SchülerInnen, die in der aktuellen Sokrates-Datenbank nicht mehr aufscheinen: Vermutlich sind es vor allem SchülerInnen aus den unteren Klassen, die das Handtuch geworfen haben oder einen Job gefunden haben und nicht mehr an der Schule sind. Du kannst dich hier eigentlich auf die Richtigkeit der Daten aus dem Sekretariat verlassen und diese Leser im Dialogfeld, das dir Littera anbietet, löschen. Wenn du vor dem Import die SchülerInnen der Abschlussklassen nicht rausgelöscht hast, würden die jetzt auch alle in dieser Liste aufscheinen und du kannst sie hier also auch noch in einem Aufwaschen entfernen.

Sinnvoll ist eventuell auch noch, vor dem Import zu schauen, ob alle Klassenbezeichnungen des aktuellen Schuljahres bereits als Lesergruppen in Littera existieren; sonst müsstest du diese Klassen noch neu anlegen (Stammdaten>Lesergruppen). Damit vermeidest du, dass diese Schüler der Lesergruppe UNDEF zuordnet werden. (Das Anlegen der neuen Klassenbezeichnungen ist aber auch im Nachhinein noch möglich; Littera ordnet diese Gruppen/Leser dann automatisch richtig ein. Wie das geht, ist leider in der LITTERA-Hilfe nicht erklärt, erfährt man aber unter der Notfallnummer 0664 9905853 ☺☺☺)

So, jetzt aber wirklich: **Und aus!**

Kurz noch zur Frage, ob es sinnvoll ist, Fotos mitzuiimportieren:

Die Exportdatei, die du vom Sekretariat bekommst, enthält keine Fotos. Aber ein automatisches Mitimportieren in einem Aufwaschen ginge ohnehin nicht. Wenn du dir beim [Leserdatenimport>Sokrates](#) die Spaltenbezeichnungen ansiehst, wirst du kein Feld "Foto" finden. Also selbst wenn dir dein Sekretariat eine Sokrates-Datei mit Fotos geben könnte (was ich nicht glaube), wird Littera sie nicht übernehmen.

Wenn ihr aber bei euch in der Schule alle Schülerfotos gespeichert habt, kannst du sie in einem Extra-Importvorgang einspielen. [Leser>Leserfotos importieren](#). Der Dateiname der Fotos muss aber nach gewissen Regeln aufgebaut sein, und da liegt der Hase im Pfeffer. Genaue Anweisungen findest du in der Littera-Kontexthilfe; wenn du den Leserfotoimport aufgerufen hast (s. o.) und **F1** drückst, findest du alles Notwendige dazu. Für den Schulbibliotheksbetrieb ist es nicht wirklich nötig, Fotos zu importieren, die Leser bekommen bei euch ja offensichtlich sowieso den Leserausweis mit Foto und Barcode vom Fotografen, sodass eine Identifikation möglich ist.